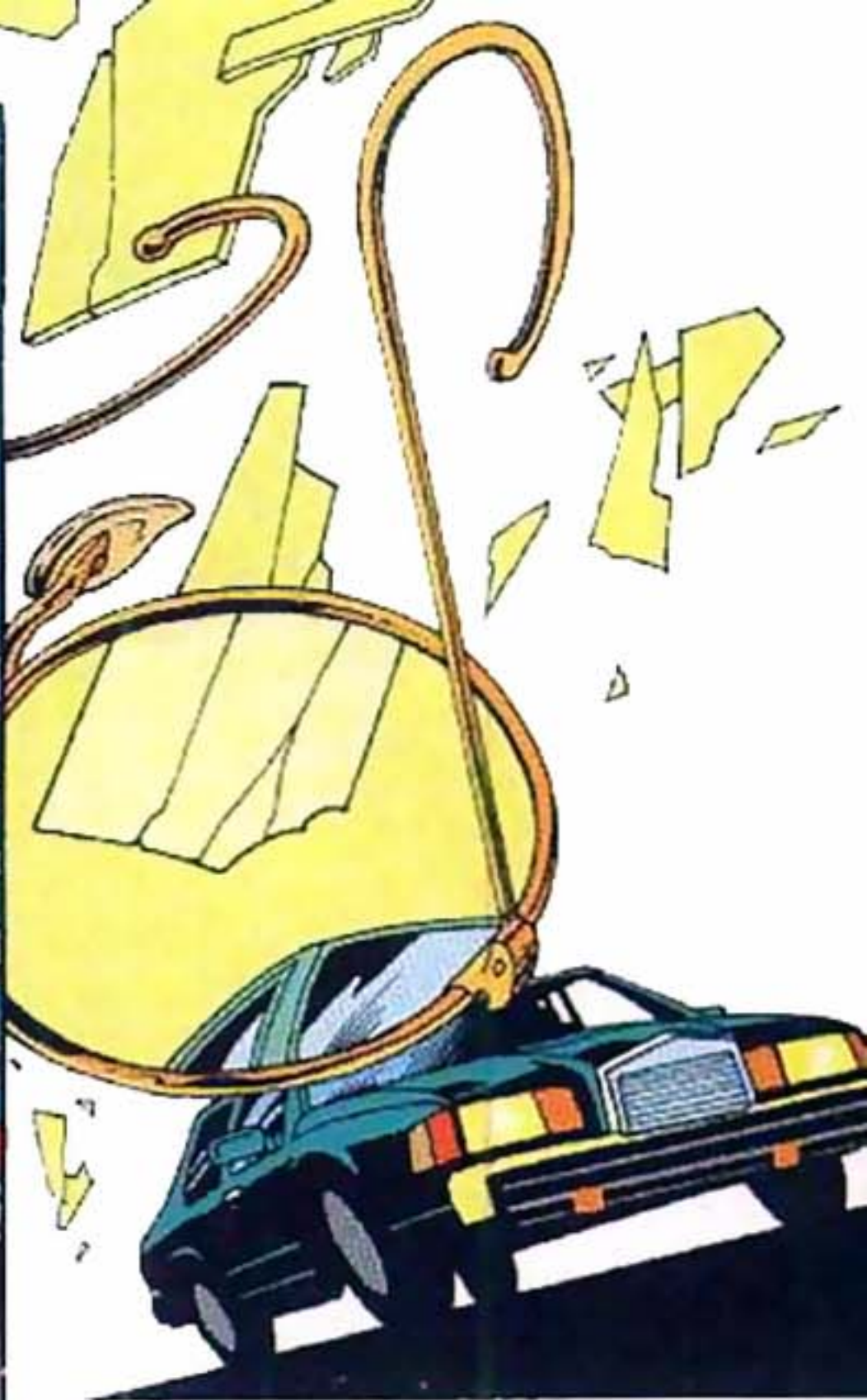
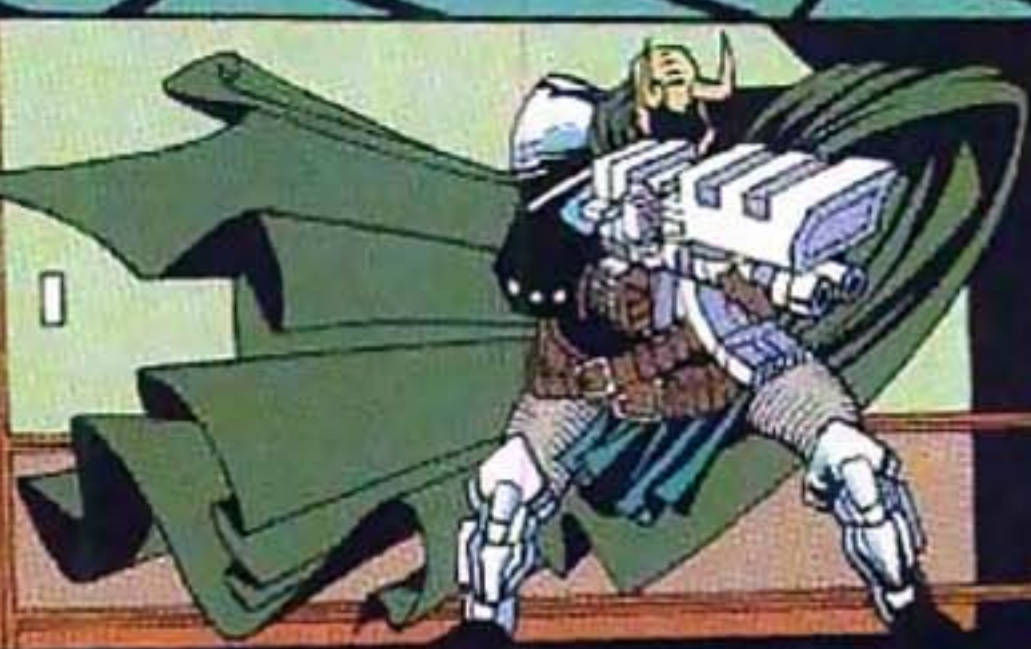
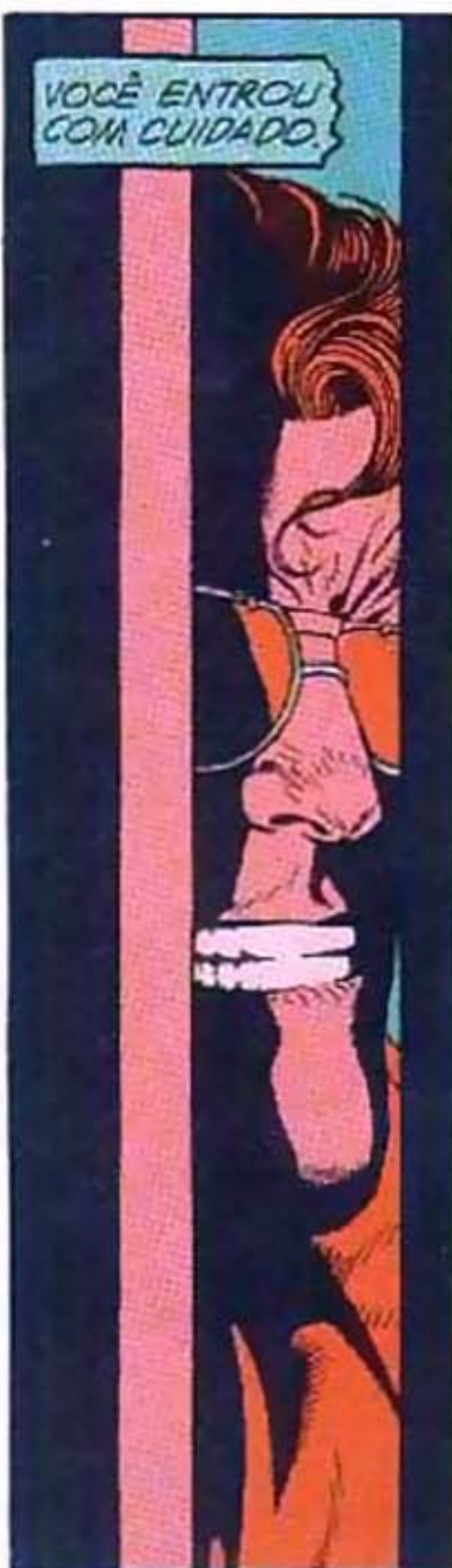
DC
NO 3 DEC 92
1.75 UK £1 CAN 2.25
O'NEIL
QUESADA
NOWLAN
BATMAN
SWORD OF
AZRAEL
BOOK THREE
A QUEDA DO
MORCEGO
#3

Ação Direta
DENNIS O'NEIL ◆ roteiro
JOE QUESADA ◆ desenhos
KEVIN NOWLAN ◆ arte-final
LILIAN MITSUNAGA ◆ letras
LOVERN KINDZIERSKI ◆ cores
VOCÊ DEVIA ESTAR ENTRANDO NA RUA BEM NA HORA EM QUE O GAROTO ESTAVA ATRAVESSANDO A JANELA DO HOSPITAL.
PATRÃO BRUCE!
ESTOU VENDO!
A ESPADA DE AZRAEL - PARTE 2

É ELE... O RAPAZ QUE ENFRENTEI NAS MONTANHAS...
O QUE VESTIA A ROUPA DE ANJO?
A DE *AZRAEL!*
FUROS DE BALA NO PACOTE QUE ELE SEGURA...
SIM! NOVE MILÍMETROS!
DÉJÀ VU, ALFRED! O GAROTO CAIU NO ASFALTO...
"...EXATAMENTE COMO O PRIMEIRO AZRAEL CAIU EM GOTHAM ALGUNS DIAS ATRÁS!"
TALVEZ PELO MESMO MOTIVO!
CUIDE DELE! VOCÊ É BOM NISSO!
EU CUIDO DE QUEM ATIROU NELE!
O SENHOR? NÃO SEU ALTER EGO?

HÁ GENTE DEMAIS POR PERTO PRA TROCAR DE ROUPA... E NINGUÉM AQUI CONHECE BRUCE WAYNE! NÃO VÃO PERCEBER...
...QUE ISTO É POUCO...
...CARACTE-RÍSTICO...
...PRA...
...ELE!
VOCÊ CHEGOU AO CORREDOR DO HOSPITAL NO MOMENTO...
...EM QUE EU ME PREPARAVA PARA CUIDAR DO ANÃO.
ENGUIÇADA!
A ARMA FALHOU. ISSO TERIA ALGUM SIGNIFICADO?
RESOLVI FUGIR ATÉ PODER DECIDIR.

NÃO --HYEH-- INTERFIRA. NÃO É DA SUA CONTA.
NEM TANTO.

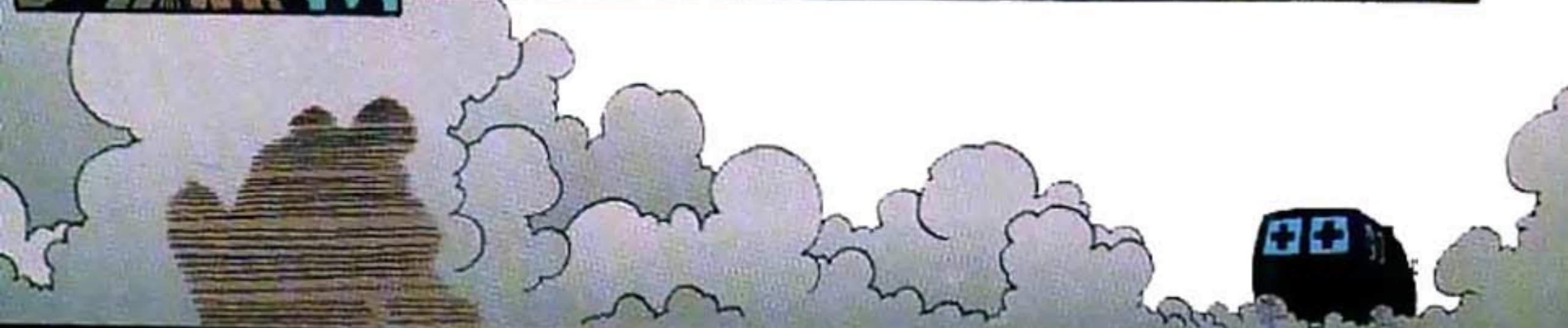
VOCÊ ENTROU COM CUIDADO.
PAROU PARA ESCUTAR.
NÃO ENTRE
SEU OLHAR VARREU A ÁREA.
VOCÊ DEVE TER OUVIDO ALGO.

UH!
KHRAATSH
O FRASCO ESTAVA CHEIO DE ÉTER OU ALGO SEMELHANTE. OS VAPORES AFETARAM VOCÊ.
FRA-RAAATSH!

VOCÊ SE LEVANTA! ISSO...
...É UM...
...ERRO!

ENTÃO, VOCÊ ATACOU...
...DESAJEITADAMENTE. ESTAVA DROGADO E SEMI-INCONSCIENTE. E PARECIA QUE SEUS TRAJES ERAM...
...SEU INIMIGO, IMPEDINDO-O... DESTRUINDO SUA COORDENAÇÃO.

EU TINHA VINDO NUMA AMBULÂNCIA E ESTACIONADO-A NUM BECO ATRÁS DO PRÉDIO.
FOI PARA ONDE LEVEI VOCÊ.
SENTI NECESSIDADE DE ME APRESSAR...
...PORQUE SABIA QUE A POLÍCIA JÁ ESTARIA ME PROCURANDO A ESSA ALTURA.
VOCÊ AÍ!
O QUE PENSA QUE ESTÁ...
NÃO FIQUE AÍ PARADO, IDIOTA! O HOMEM PRECISA SER LEVADO PARA OUTRO HOSPITAL! ME AJUDE!
MAS ELE NÃO ESTÁ...

AGH!
ENQUANTO EU VIRAVA PARA A RUA, VI O GAROTO DEITADO NO PAVIMENTO! ESTARIA MORTO? BEM PROVÁVEL QUE SIM!
NESSE PONTO, VOCÊ DEVE TER RECUPERADO PARCIALMENTE A CONSCIÊNCIA, CHUTADO A PORTA E...

PATRÃO BRUCE!
UNGHF!

UMA VIAGEM DE DEZ MINUTOS NOS LEVOU PARA O CAMPO, FORA DA CIDADE. EU PAREI...
...E INJETEI EM VOCÊ UMA DROGA QUE IRIA ASSEGURAR SUA COOPERAÇÃO.
POR QUE... VOCÊ ME CONTA... TUDO ISSO?
PARA QUE SAIBA O QUANTO SUA SITUAÇÃO É DESESPERADORA!
...LEVÁ-LO PARA DENTRO DO HOSPITAL? O RAPAZ FOI...
...BALEADO! ELE PRECISA DE ASSISTÊNCIA MÉDICA!
AQUELES IDIOTAS IRIAM FAZER MAIS MAL DO QUE BEM A ELE!

PODERIA FAZER A GENTILEZA DE AFASTAR ESSA ADAGA DE MINHA GARGANTA? ELA ME DISTRAI!
QUE GARANTIA TENHO DE QUE VOCÊ NÃO VAI APELAR PARA... VIOLÊNCIA?

MINHA PALAVRA! EU LHE ASSEGURO DE QUE PRECISO DE SUA COOPERAÇÃO!
MEU PATRÃO FOI APRISIONADO! TENHO MOTIVOS PARA ACREDITAR QUE VOCÊS PODEM ME AJUDAR A RESGATÁ-LO!

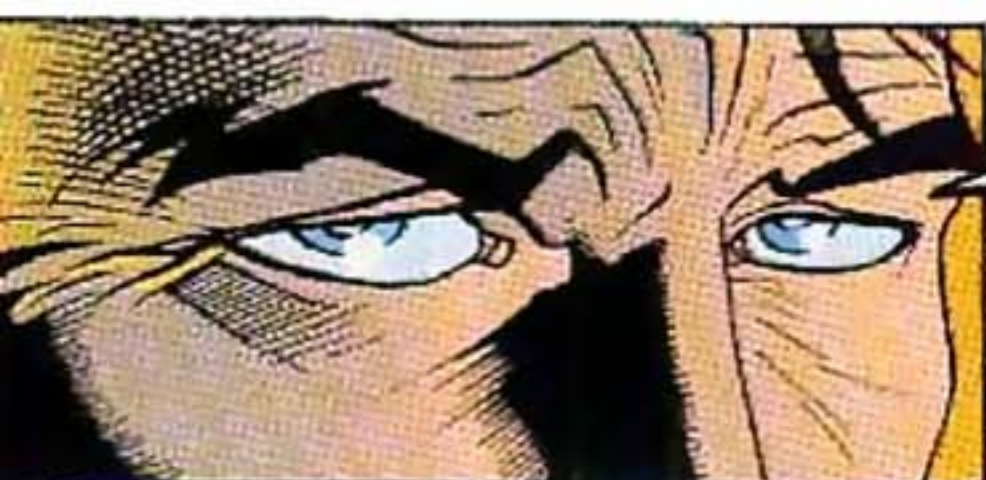
POR QUE MOTIVO?

VOCÊS OBVIAMENTE FAZEM PARTE DA TAL... SEITA DE AZRAEL! PODEM TER INFORMAÇÕES ÚTEIS!
PARE AQUI!

UNNNN...
O RAPAZ ESTÁ VIVO!

VAMOS LEVÁ-LO PARA A CASA!

NOTÁVEL! A JULGAR PELAS CONTUSÕES, ELE FOI ATINGIDO POR PELO MENOS QUATRO BALAS! MAS NENHUMA PENETROU NA PELE!
A SACOLA... E O UNIFORME...

A BLINDAGEM DO... TRAJE... NÃO ERA SUFICIENTE PRA SEGURAR AS... BALAS! MAS A ROUPA ESTAVA DOBRADA!
VÁRIAS CAMADAS DE MATERIAL ENTRE A ARMA E EU... FORAM SUFICIENTES!
VOCÊ TEVE SORTE!
SORTE? BAH! SÃO DUMAS O ESTAVA PROTEGENDO!
SÃO DUMAS NÃO CONSEGUIU PROTEGER MEU PAI!
A HORA DELE HAVIA... ¡heh!... CHEGADO!
VOCÊ É BRUCE WAYNE, O MILIONÁRIO DE GOTHAM CITY! OU SERIA BILIONÁRIO?
DESCOBRI ISSO PELOS DOCUMENTOS QUE CARREGA!
VOCÊ TAMBÉM É O BATMAN! ISSO, EU DESCOBRI PELOS TRAJES DEBAIXO DE SUAS ROUPAS NORMAIS!
E VOCÊ É LEHAH... TRAFICANTE DE ARMAS E ASSASSINO!
ISSO É APENAS MEIA VERDADE!
DOIS DIAS ATRÁS, EU ENCONTREI MINHA VERDADEIRA VOCAÇÃO! SOU SERVO DE BILS, CUJAS VESTIMENTAS ESTOU USANDO!

ACHO QUE ISSO É MUITO EMOCIONANTE PRA VOCÊ!
POR QUE ESTOU VIVO? POR QUE NÃO ACABOU COMIGO NO HOSPITAL?
EU PRETENDO USAR SEU DINHEIRO! ANTES DE TERMINARMOS, VOCÊ VAI ME CONTAR TUDO O QUE PRECISO SABER PARA OBTER O CONTROLE DA SUA FORTUNA!
NÃO TENHA TANTA CERTEZA! EU NÃO SOU DE FALAR MUITO! E, SE ESTÁ PENSANDO EM BILHÕES, VAI FICAR DESAPONTADO!
SA
É POR ISTO QUE VOCÊ VIVE!
...APESAR DE NÃO SER UM MÉDICO TREINADO FORMALMENTE, TENHO EXTENSA EXPERIÊNCIA EM CUIDAR DE FERIDOS E...
...EU NUNCA VI UMA RECUPERAÇÃO TÃO RÁPIDA! A CAPACIDADE DE RECUPERAÇÃO DO SR. WAYNE É FORMIDÁVEL, MAS A SUA O DEIXARIA ENVERGONHADO!
SILÊNCIO!
TEMOS ASSUNTOS MAIS URGENTES PARA DISCUTIR!
COMO, POR EXEMPLO...huc! EXECUTAR VOCÊ!
ACHO QUE É POR CAUSA DO QUE NOMOZ CHAMA DE "O SISTEMA"! MEU PAI ME HIPNOTIZOU E...
EXECUTAR? QUER DIZER... MATAR ELE?

ELE ME AJUDOU QUANDO FUI BALEADO!
VOCÊ NÃO O RECONHECE? ELE ESTAVA NAS MONTANHAS COM O DEMÔNIO! O VILÃO...
NÃO TENHO CERTEZA DE QUE ELE É UM DEMÔNIO OU VILÃO...
VOCÊ NÃO APRENDEU RESPEITO PELOS MAIS VELHOS! NÃO APRENDEU A CONTER SUA LÍNGUA! NÃO APRENDEU... ¡huc! OBEDIÊNCIA!
NÃO SE OBEDECER SIGNIFICA DEIXAR VOCÊ FERIR UM HOMEM DECENTE...
AGRADEÇO MUITO A PREOCUPAÇÃO, MEU JOVEM, MAS SEU COMPANHEIRO PARECE IMUNE A CONSIDERAÇÕES HUMANAS!
DEIXE-ME APELAR AO SEU INTERESSE! EU POSSO AJUDAR VOCÊS!
COMO DISSE ANTES, ESTAMOS TODOS ENVOLVIDOS NO CASO AZRAEL! VOCÊS, O PATRÃO WAYNE E EU PERSEGUIMOS O HOMEM CONHECIDO COMO LeHAH!
EMBORA EU NÃO SEJA MAIS DETETIVE DO QUE MÉDICO...
...TIVE O PRIVILÉGIO DE OBSERVAR O MAIOR CAÇADOR DE HOMENS QUE JÁ VIVEU...

BATMAN?
INDUBITAVELMENTE! COMO DISSE, ESTOU FAMILIARIZADO COM SEUS MÉTODOS! EU SERIA ESTÚPIDO SE NÃO ADQUIRISSE ALGUM CONHECIMENTO DE SUAS TÉCNICAS!
BIIS! NO HOSPITAL, EU VI! LeHAH SE ALIOU AO DEMÔNIO BIIS! É ELE QUE PROCURAMOS AGORA!
ENTÃO, VOCÊ VAI NOS AJUDAR A ACHAR...
POSSO SUGERIR QUE INICIEMOS O TRABALHO?
LeHAH! VOCÊ VEIO!
EU DISSE QUE VIRIA! VAMOS ENTRAR!
NÃO FALEI COM NINGUÉM... COMO PEDIU! MAS UM HOMEM QUE DIZIA SER NOMOZ ANDOU LIGANDO...
VOCÊ FEZ BEM EM IGNORÁ-LO!
ISSO TORNA MINHA MISSÃO PARA MEU SENHOR BIIS MAIS...
QUÊ?

"...FÁCIL!"
EU SOU O SEBO
ELE ESTÁ CONSCIENTE?
SIM! DROGRADO, MAS CONSCIENTE!
EU SOU O SEBO
ENTÃO, POR QUE ELE NÃO RESPONDE ÀS MINHAS PERGUNTAS? POR QUE FALA COISAS SEM SENTIDO?
NÃO SEI! DE ALGUMA FORMA, ELE RESISTE!
QUE ENSEBA A SEBE
DÊ MAIS A ELE! AUMENTE A DOSAGEM!
NÃO POSSO! PODERÍAMOS MATÁ-LO OU DESTRUIR SUA MENTE!
SEBE SABE SEBO
NÃO HÁ NADA QUE POSSA FAZER?
NÓS USAMOS OS PROCEDIMENTOS MAIS ATUAIS! UM SORO TÃO SECRETO QUE NEM OS GOVERNOS DO MUNDO O CONHECEM!
SUBO SOBRE SABRE
ELE É HUMANO MESMO, LeHAH?
CLARO QUE É!
SEM SUBIR SACO
EU ADORARIA DISSECÁ-LO!
TALVEZ VOCÊ AINDA VÁ, DOUTOR!

BATATINHA QUANDO NASCE
ESPAR-RAMA...
...PELO CHÃO. GAROTO QUE FAZ BESTEIRA
LEVA BOFE-TÃO
NÃO SOU EU QUEM VAI SE "ESPARRAMAR PELO CHÃO", WAYNE!
VAI! VAI... COMO LAMA! É O SEU DESTINO!
ELE AINDA ESTÁ DROGADO?
ESTÁ PASSANDO!
PODE IR, DOUTOR! MAS FIQUE DISPONÍVEL!
ISSO É IMPOSSÍVEL! COMO CONSEGUIU RESISTIR AO MAIS POTENTE SORO DA VERDADE JÁ CRIADO?
SINAL DE... JUVENTUDE MAL GASTA! ENQUANTO OS OUTROS ESTAVAM CAÇANDO GAROTAS E OUVINDO ROCK...
...EU APRENDIA CONTROLE MENTAL... DE VELHOS ESTRANHOS EM LUGARES DISTANTES!
COM NOMES ENGRAÇADOS!
BEM LONGE, ALÉM DO OCEANO!

TALVEZ DEVA ESQUECER O QUE APRENDEU COM ELES, CÃO! SE EU ACHAR QUE VOCÊ NÃO PODE ME ENSINAR NADA... NÃO VOU TER MOTIVO PRA DEIXÁ-LO VIVO!
ESTOU IMPACIENTE, SR. WAYNE!
SR. BATMAN!
BORGERON FOI ASSASSINADO?
COM UMA... ¡huc! FACA!
É O CAVALHEIRO COM QUEM TENTOU FALAR POR TELEFONE ONTEM?
ELE E TODO RESTO!
OS IDIOTAS SE RECUSAM A FALAR COMIGO!
OBVIAMENTE, FORAM INSTRUÍDOS A ISSO PELO NOSSO ADVERSÁRIO!
O QUE FAZEMOS, SR. PENNYWORTH?
EM OCASIÕES COMO ESTA O PATRÃO BRUCE RECORRE À AÇÃO DIRETA! ELE FORÇARIA UM CONFRONTO COM O INIMIGO!
A GENTE PODE DESCOBRIR! EU ACHO...
BAH! NÃO SABEMOS ONDE LeHAH ESTÁ! ONDE VAI ESTAR!

AZRAEL NÃO ACHA! AZRAEL... ¡huc!... CASTIGA!
TALVEZ ESTE AZRAEL FAÇA AS DUAS COISAS!
O QUE DIZIA, MEU JOVEM?
LeHAH MATOU SUA PRIMEIRA VÍTIMA EM GENEBRA E A SEGUNDA EM CALAIS! ELE PARECE ESTAR SE MOVENDO PARA O OESTE DA EUROPA!
BAH!
NOMOZ... ONDE MORA O PRÓXIMO MEMBRO DA ORDEM DE SÃO DUMAS?
COMO?
PRA OESTE! ALGUÉM MORA NA INGLATERRA?
HARCOURT! PERTO DE LONDRES!
ACHO QUE DEVEMOS IR PRA LÁ!
ESPLÊNDIDO! DEDUÇÃO DIGNA DE MEU PATRÃO BRUCE!
OBRIGADO!
HARCOURT
SR. LeHAH? SIGA EM FRENTE! O SR. HARCOURT ESTÁ À SUA ESPERA NA ESTUFA!

GENTE BOA, NÃO?
COMO TODOS!
BEM, VOU DAR UMA VOLTA PELA PROPRIEDADE PRA VER COMO OS OUTROS ESTÃO!
É ÓTIMO VÊ-LO, LEHAH!
É SEMPRE BOM VER UM IRMÃO DE SÃO DUMAS! AGORA, ME DIGA... POR QUE TANTO SEGREDO?
PRIMEIRO... VOCÊ TOMOU AS PRECAUÇÕES QUE ACONSELHEI?
ARMEI SEIS RAPAZES DA VILA E DISSE PARA NÃO DEIXAREM NINGUÉM ENTRAR A NÃO SER VOCÊ! TAMBÉM NÃO ATENDI TELEFONEMAS!

DESCULPE, AMIGO! TENHO ORDENS PRA NÃO DEIXAR NINGUÉM PASSAR DO PORTÃO!
MEU CARO, ISTO É UMA *EMERGÊNCIA!*
ENTÃO, VAI TER QUE LEVAR SUA EMERGÊNCIA PRA OUTRO LUGAR! AQUI, ELA NÃO ENTRA!
OLHE AQUI...
VOCÊ ACEITARIA SER SUBORNADO?
ENTRE! AZRAEL ORDENA!
FIM DA PARTE DOIS